

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ ฉบับแปลนี้มีไว้สำหรับใช้ในการอ้างอิงเพื่อการยื่นคำร้อง กรมการออกข้อมูลในแบบฟอร์มภาษาเกาหลีแล้วส่ง

- 부동산 거래신고 등에 관한 법률 시행규칙 [별지 제6호서식]
<개정 2023. 10. 6.>
- [แบบฟอร์มภาคผนวกที่ 6] กฎหมายรายงานการซื้อขายอสังหาริมทรัพย์
<แก้ไขเมื่อ 2023/10/06>

부동산거래관리시스템(r tms.mol i t .go .kr)에서도
신청할 수 있습니다.
สามารถยื่นคำร้องผ่านระบบจัดการการซื้อขายอสังหาริมทรัพย์
(rtms.molit.go.kr) ได้

[] 외국인 부동산등 취득 신고서
[] แบบแจ้งการได้มาซึ่งอสังหาริมทรัพย์
ของคนต่างด้าว
[] 외국인 부동산등 계속보유 신고
[] แบบแจ้งถือครองต่อเนื่องอสังหาริมทรัพย์
ของคนต่างด้าว

※ 뒤쪽의 유의사항 · 작성방법을 읽고 작성하시기 바라며, []에는 해당하는 곳에 √ 표를 합니다.
※ โปรดอ่านข้อควรระวังและวิธีการกรอกข้อมูลด้านหลังก่อนกรอกข้อมูล และเขียนเครื่องหมาย √ ลงในช่อง []
ที่ตรงกับข้อมูล (앞쪽)
(ด้านหน้า)

접수번호 หมายเลขรับแจ้ง	접수일시 วันที่รับแจ้ง	처리기간 ระยะเวลาดำเนินการ	즉시 ทันที
신고인 ผู้แจ้ง	성명(법인명) นามสกุล-ชื่อ (ชื่อนิติบุคคล)	외국인(법인)등록번호 เลขประจำตัวคนต่างด้าว (นิติบุคคล)	
	국적 สัญชาติ	①국적 취득일자 ①วันที่ได้สัญชาติเกาหลี	
	생년월일(법인 설립일자) ปีเดือนวันเกิด (วันที่ก่อตั้งนิติบุคคล)	(휴대)전화번호 หมายเลขโทรศัพท์ (มือถือ)	
	②주소(법인소재지) ②ที่อยู่ (ที่ตั้งนิติบุคคล) (거래지분 : 분의) (สัดส่วนการซื้อขาย : ใน)		
신고 사항 รายการที่แจ้ง	③취득 원인 ③สาเหตุที่ได้มา		④상세 원인 ④สาเหตุอย่างละเอียด
	⑤원인 발생일자 ⑤วันที่เกิดสาเหตุนั้น		⑥취득 가액(원) ⑥ราคาที่ได้มา (วอน)
	⑦종류 ⑦ประเภท	[]토지 []건축물 []토지 및 건축물 []ที่ดิน []สิ่งก่อสร้าง []ที่ดินและสิ่งก่อสร้าง	
		[]공급계약 สัญญาการจัดหา []전매 ขายต่อ	[]분양 สิทธิแบ่งขาย []임주권 สิทธิการเช่าอยู่
		[]준공전 []준공후 []ก่อนแล้วเสร็จ []หลังแล้วเสร็จ	
	⑧소재지 ⑧ที่ตั้ง		
	⑨토지 (지목 :) / (취득면적 : m²) / (지분 : 분의) (대지권비율 : 분의)		
	⑨ที่ดิน (ประเภทการใช้ที่ดิน :) / (พื้นที่ที่ได้มา : m²) / (สัดส่วน : ใน) (อัตราส่วนของสิทธิในที่ดิน : ใน)		
	⑩건축물 (용도 :) / (취득면적 : m²) / (지분 : 분의)		
	⑩สิ่งก่อสร้าง (การใช้งาน :) / (พื้นที่ที่ได้มา : m²) / (สัดส่วน : ใน)		
⑪취득 용도 ⑪การใช้งานที่ได้มา			

ขอแจ้งตามที่ได้รับไว้ข้างต้นตามมาตรา 8 ของ 「กฎหมายรายงานการซื้อขายอสังหาริมทรัพย์」 และมาตรา 5 วรรค 1 ของคำสั่งการบังคับใช้กฎหมายเดียวกัน และมาตรา 7 วรรค 1 ของกฎระเบียบการบังคับใช้กฎหมายเดียวกัน

신고인 (서명 또는 인)
 ผู้แจ้ง (ลงชื่อหรือประทับตรา)

เรียน ผู้ว่าการเมือง อำเภอ เขต

210mm×297mm[백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡)]

신고인 제출서류 เอกสารที่ผู้แจ้งต้องยื่น	부동산등 취득 신고의 경우 กรณีรายงานการได้มาซึ่ง อสังหาริมทรัพย์ของคนต่างด้าว	다음의 구분에 따른 서류 รายการเอกสารแยกตามประเภท ดังต่อไปนี้ 1. 증여의 경우: 증여계약서 1. กรณีที่เป็นการมอบให้: สัญญามอบให้ 2. 상속의 경우: 상속인임을 증명할 수 있는 서류 2. กรณีที่เป็นการรับสืบทอด: เอกสารที่สามารถยืนยันการเป็นผู้สืบทอด 3. 경매의 경우: 경락결정서 3. กรณีที่เป็นการประมูล: หนังสือรับรองผลการประมูล 4. 환매권 행사의 경우: 환매임을 증명할 수 있는 서류 4. กรณีที่เป็นการใช้สิทธิซื้อคืน: เอกสารที่สามารถยืนยันการเป็นผู้ซื้อคืน 5. 법원의 확정판결의 경우: 확정판결문 5. กรณีที่ศาลมีคำตัดสินถึงที่สุด: หนังสือรับรองการตัดสินคดีถึงที่สุด 6. 법인의 합병의 경우: 합병사실을 증명할 수 있는 서류 6. กรณีที่เป็นการรวมนิติบุคคล: เอกสารที่สามารถยืนยันการรวมนิติบุคคล
	부동산등 계속보유 신고의 경우 กรณีรายงานการถือครองต่อเนื่อง อสังหาริมทรัพย์ของคนต่างด้าว	대한민국국민이나 대한민국의 법령에 따라 설립된 법인 또는 단체가 외국인등 으로 변경되었음을 증명할 수 있는 서류 เอกสารที่สามารถพิสูจน์ได้ว่าบุคคลสัญชาติสาธารณรัฐเกาหลีหรือองค์กรหรือบริษัทที่จัดตั้งขึ้น ตามกฎหมายของสาธารณรัฐเกาหลีได้เปลี่ยนสถานะเป็นคนต่างด้าวหรืออื่น ๆ
담당 공무원 확인사항 รายการตรวจสอบ ของข้าราชการผู้รับผิดชอบ	1. 건축물대장 1. ทะเบียนสิ่งก่อสร้าง 2. 토지등기사항증명서 2. หนังสือรับรองการจดทะเบียนที่ดิน 3. 건물등기사항증명서 3. หนังสือรับรองการจดทะเบียนอาคาร	

유의사항
ข้อควรระวัง

1. 신고서를 제출할 때에는 여권 등 신고인의 신분을 확인할 수 있는 신분증명서를 제시해야 하고, 전자문서로 신고할 때에는 전자
인증의 방법으로 신고인의 신분을 확인하게 됩니다.
1. ในการแจ้งจะต้องแสดงเอกสารยืนยันตัวตนที่สามารถยืนยันตัวตนของผู้รายงาน เช่น หนังสือเดินทาง และในการยื่นเอกสารอิเล็กทรอนิกส์ จะมีการยืนยันตัวตน
ของผู้แจ้งด้วยใบรับรองอิเล็กทรอนิกส์
2. 전자문서로 신고를 할 때에는 증명서류를 첨부해야 하고 첨부가 곤란한 경우에는 그 사본을 우편 또는 팩스로 신고관청에 따
로 제출해야 합니다.
2. ในการยื่นเอกสารอิเล็กทรอนิกส์จะต้องแนบใบรับรอง และหากมีปัญหาในการแนบเอกสาร จะต้องส่งสำเนาเอกสารนั้นไปที่หน่วยงานรับรายงาน
ทางไปรษณีย์หรือแฟกซ์
* 이 경우 신고확인증은 제출된 서류를 확인한 후 지체 없이 송부합니다.
* ในกรณีนี้จะส่งใบรับรองการแจ้งไปให้ หลังจากตรวจสอบเอกสารที่ยื่นแล้ว

작성방법
วิธีการกรอกข้อมูล

- ① “국적 취득일자” 란은 토지 계속보유 신고의 경우에는 반드시 적어야 합니다.
- ① ในการรายงานการถือครองต่อเนื่องที่ดิน จะต้องกรอกข้อมูลลงในช่อง “วันที่ได้สัญชาติเกาหลี”
- ② “주소” 란의 거래지분에는 공동 취득한 경우의 소유지분을 적습니다.
- ② กรณีที่ได้รับร่วม ให้กรอกสัดส่วนที่ครอบครองลงในข้อสัดส่วนการซื้อขายในช่อง “ที่อยู่”
- ③ “취득 원인” 란에는 계약, 계약 외, 계속보유 중에서 하나를 적습니다.
- ③ กรอกระหว่าง สัญญา, นอกเหนือจากสัญญา หรือถือครองต่อ อย่างใดอย่างหนึ่งลงในช่อง “สาเหตุที่ได้มา”
- ④ “상세 원인” 란에는 매매, 교환, 증여, 상속, 경매, 환매권 행사, 법원의 확정판결, 법인의 합병, 상속 등, 국적 변경 중에
서 하나를 적습니다.
- ④ กรอกระหว่าง ซื้อขาย, แลกเปลี่ยน มอบให้, สืบทอด, ประมูล, ซื้อคืน, การตัดสินถึงที่สุด, รวมนิติบุคคล, สร้างใหม่, แปลงสัญชาติ อย่างใดอย่างหนึ่งลงในช่อง
“สาเหตุอย่างละเอียด”
- ⑤ “원인 발생일자” 란에는 계약 체결일, 증여 결정일, 상속일(피상속인의 사망일), 경락결정일, 환매계약일, 확정판결일, 합
병일, 사용승인일, 국적변경일 중에서 하나를 적습니다.
- ⑤ กรอกระหว่าง วันที่ทำสัญญา, วันที่มอบให้, วันที่สืบทอด (วันที่ผู้ให้มรดกเสียชีวิต), วันที่ประมูลได้, วันที่สัญญาซื้อคืน, วันที่การตัดสินถึงที่สุด,
วันที่รวม, วันที่อนุมัติการใช้งาน, วันที่เปลี่ยนสัญชาติ อย่างใดอย่างหนึ่งลงในช่อง “วันที่เกิดสาเหตุ”
- ⑥ 증여, 상속 등에 따라 취득 가액 산출이 곤란한 경우에는 신고 원인 발생 연도의 공시지가 등을 참고하여 적을 수 있으며,
참고할 수 있는 가격이 없는 경우 “취득 가액” 란의 작성을 생략할 수 있습니다.
- ⑥ ในกรณีที่คำนวณราคาที่ได้มาจากการมอบให้หรือสืบทอดโดยยาก ให้อ้างอิงราคาที่ดินประเมินของปีที่รายงาน และหากไม่มีราคาให้อ้างอิง
สามารถละเว้นการกรอกข้อมูลในช่อง “ราคาที่ไดมา” ได้
- ⑦ “종류” 란에는 토지, 건축물 또는 토지 및 건축물(복합부동산의 경우) 해당란에 √ 표시합니다. 공급계약은 시행사 또는 건
축주 등이 최초로 부동산을 공급(분양)하는 계약이고, 전매는 부동산을 취득할 수 있는 권리의 매매를 말하며 이 경우에는
해당란에 √ 표시를 하고, 세부항목 분양권, 입주권, 준공전, 준공후 각 해당란에도 √ 표시를 합니다.
- ⑦ เขียนเครื่องหมาย √ ที่ที่ดิน, สิ่งก่อสร้าง หรือที่ดินและสิ่งก่อสร้าง (อสังหาริมทรัพย์ผสม) ในช่อง “ประเภท” สัญญาการจัดหาคือสัญญาจัดหา (แบ่งขาย)
อสังหาริมทรัพย์ที่ผู้ดำเนินการหรือเจ้าของสิ่งก่อสร้างทำเป็นครั้งแรก ส่วนขายต่อ หมายถึง การขายสิทธิที่สามารถครอบครองอสังหาริมทรัพย์นั้นได้ ซึ่งในกรณีนี้
ให้ทำเครื่องหมาย √ ในช่องที่ตรงกับข้อมูล และทำเครื่องหมาย √ ลงในช่องรายละเอียดย่อยที่ตรงกับข้อมูล ได้แก่ สิทธิแบ่งขาย, สิทธิการเช่าอยู่,
ก่อนแล้วเสร็จ, หลังแล้วเสร็จ

- ⑧ “소재지” 란에는 부동산의 소재지·지번(아파트 등 집합건물인 경우에는 동·호수까지)을 적습니다.
- ⑧ กรอกที่ตั้งและเลขที่ที่อยู่ของสังหาริมทรัพย์ (กรณีอาคารชุด เช่น อะพาร์ตเมนต์ ให้กรอกถึงเลขที่ห้อง) ลงในช่อง “ที่ตั้ง”
- ⑨ “토지” 란에는 법정 지목, 취득면적을 정확하게 적고, 지분 또는 집합건물 대지권을 취득하는 경우에는 지분 또는 대지권 비율을 적습니다.
- ⑨ กรอกประเภทการใช้ที่ดินตามที่กฎหมายกำหนดและพื้นที่ที่ได้มาอย่างชัดเจนลงในช่อง “ที่ดิน กรณีที่ได้มาเป็นสัดส่วน, อาคารชุด หรือสิทธิในที่ดิน ให้กรอกสัดส่วนหรืออัตราส่วนของสิทธิในที่ดิน
- ⑩ “건축물” 란에는 아파트, 단독주택 등 「건축법 시행령」 별표 1에 따른 용도별 건축물의 종류와 취득면적을 정확하게 적고, 지분을 취득하는 경우에는 지분을 적습니다.
- ⑩ กรอกประเภทและพื้นที่ที่ได้มาของสิ่งก่อสร้างตามการใช้งานตาม 「คำสั่งการบังคับใช้กฎหมายก่อสร้าง」 ตารางแนบ 1 เช่น อะพาร์ตเมนต์ หรือบ้านเดี่ยว ลงในช่อง “สิ่งก่อสร้าง” และในกรณีที่ได้มาเป็นสัดส่วน ให้กรอกสัดส่วนด้วย
- ⑪ “취득 용도” 란에는 주거용(아파트), 주거용(단독주택), 주거용(그 밖의 주택), 레저용, 상업용, 공장용, 그 밖의 용도 중에서 하나를 적고, 취득 용도가 정해지지 않은 경우에는 현재의 용도를 적습니다.
- ⑪ กรอกระหว่าง ใช้อาศัย (อะพาร์ตเมนต์), ใช้อาศัย (บ้านเดี่ยว), ใช้อาศัย (ที่พักอื่น ๆ), ใช้พักผ่อน, ใช้ในเชิงพาณิชย์, ใช้เป็นโรงงาน, ใช้งานประเภทอื่น อย่างใดอย่างหนึ่งลงในช่อง “การใช้งานที่ได้มา” ในกรณีที่ไม่ได้กำหนดการใช้งาน ให้กรอกการใช้งานในปัจจุบัน
- ※ 부동산, 관계 필지 등이 다수인 경우에는 다른 용지에 작성하여 간인 처리한 후 첨부합니다.
- ※ กรณีที่มีอสังหาริมทรัพย์ หรือแปลงที่ดินที่เกี่ยวข้องจำนวนมาก ให้กรอกลงในเอกสารอื่น ประทับตราครุฑ แล้วจึงยื่นแนบ

